

WHAT TO DO IN CASE OF VIOLENCE+HARASSMENT

# HOW TO HELP AND GET HELP!

INFOS  
IN DEUTSCH  
+  
ENGLISH



A HELPFUL GUIDE FOR LGBT\*I\*Q

IDAHOBIT\* 2021 S'AG

## **DAS SIND FAKTEN THESE ARE FACTS**



**DE** Lesbische, schwule, bisexuelle, queere, cis, trans\* und inter\* Personen sind häufig von Diskriminierung+Gewalt betroffen:

### **BELEIDIGUNGEN + LÄCHERLICHMACHEN + DROHUNGEN**

#### **HASSKOMMENTARE AUCH ONLINE + MOBBING**

#### **KÖRPERLICHE GEWALT + SEXUALISIERTE GEWALT**

Du musst das niemals hinnehmen! Oft tun wir gerade verbale, nicht-körperliche Gewalt ab und reden uns ein, dass ja nichts passiert sei. ——— Lass das nicht zu: Nimm jede Form von Diskriminierung und Gewalt, die dir widerfährt, ernst und zeige dich solidarisch mit Betroffenen von homo-, bi-, inter\* und trans\*feindlicher Gewalt!

**EN** Lesbian, gay, bisexual, queer, cis, trans\* and inter\* people are often affected by violence and discrimination:

### **INSULTS/SLURS + JOKES + THREATS + HATE SPEECH ONLINE**

#### **BULLYING + PHYSICAL ATTACKS + SEXUALIZED VIOLENCE**

You don't have to condone violence! We often shrug off verbal, non-physical violence and harassment and tell ourselves that nothing actually happened! ——— Don't tolerate this: always take any form of violence seriously and express solidarity with people affected by homo-, bi-, inter\* and trans\* phobic violence!

## WAS DU TUN KANNST WHAT YOU CAN DO



→ In Gewaltsituationen und Gefahr. Situations of violence and danger.

Schütze dich selbst, helfe anderen! Wenn du selbst in Gefahr bist, versuche andere Menschen auf dich aufmerksam zu machen, sprich sie aktiv an. Gehe in Supermärkte und Geschäfte, und teile dort mit, dass du in einer Notsituation bist. Bitte darum, die Polizei (110) zu verständigen. Wenn du Gewalt an anderen beobachtest, informiere die Polizei. Wenn du die Lage einschätzen kannst, signalisiere der bedrohten Person, dass du sie wahrnimmst. Protect yourself, support others! If you're being threatened or attacked, try to get the attention of bystanders – talk to them directly. Seek shelter in shops and let people there know you're in danger. Ask the staff to call the police (110). If you're a witness to violence, call the police. Once you evaluated the situation, signal the threatened or attacked person that you know what's happening to them.

→ Wenn du verletzt wurdest. If you got hurt.

Suche sofort eine\*n Ärzt\*in oder eine Notaufnahme auf. Wenn du die Polizei rufst, bitte darum, dass ein Rettungswagen mitgeschickt wird. Lasse dir möglichst ein Attest oder ein Gutachten über deine Verletzung von den Behandler\*innen ausstellen. Immediately see a doctor or go to the emergency room. If you call the police, ask them to send an ambulance. If possible, get a medical report of your injuries.

→ Wenn du dich juristisch wehren willst. If you want to take legal action.

Schreibe ein Gedächtnisprotokoll und notiere Ort, Datum, Uhrzeit und Anzahl der Beteiligten. Stelle Strafanzeige und/oder einen Strafantrag. Das geht auch bis zu 3 Monate nach einem Vorfall. Wenn die Polizei vor Ort ist, lass dir die sog. Tagebuchnummer der Polizist\*innen bzw. eine Kopie der Anzeige geben. Tausche Kontaktdaten mit Zeug\*innen aus. Bei Bedarf: Vereinbare einen Beratungstermin bei einer Fachstelle – siehe dazu die Rückseite dieses Flyers. Write a memo including place, date, time, and number of people involved. Report the offence to the police – possible up to 3 month after an incident. If the police was right there, get the so-called "Tagebuchnummer" (identification number of a police report booklet) or a copy of the police report. Exchange contact information with witnesses. If you require counselling, make an appointment with a specialized advice center – see back of this flyer.

→ Auch ohne eine Strafanzeige. Without legal action or police complaint.

Du kannst einen Vorfall anonym bei Strong! melden und so mit dazu beitragen, die Dunkelziffer zu erhellen – für eine bessere Politik und Schutz für LGBT\*I\*Q. Please report any incident anonymously to Strong! and help shed light on unreported cases – for better policies and to help protecting LGBT\*I\*Q.

Wenn dir Gewalt und/oder Diskriminierung widerfährt oder du davon erfährst, kannst du sie bei diesen Beratungsstellen melden und dir Unterstützung holen. Have you experienced violence or discrimination? Please report it and get support here:

## Strong!

Strong! LGBTIQ\* Fachstelle gegen Diskriminierung und Gewalt, angesiedelt im Sub e.V. • Strong! LGBTIQ\* specialized office against discrimination and violence

**Kontakt und Hilfe** ↓ Contact and help  
Müllerstraße 14 • 80469 München  
Tel +49 (0)89 856346427 • strong@subonline.org  
Informationen: [www.strong-lgbti.de](http://www.strong-lgbti.de)



## Trans\*Inter\*Beratungsstelle

Beratungsstelle für trans\* und inter\* Menschen und deren Angehörige und Freund\_innen. Die TIB ist ein Projekt der Münchner Aids-Hilfe • Counselling centre for trans\* and inter\* people, their relatives and friends.

**Kontakt und Hilfe** ↓ Contact and help  
Lindwurmstraße 71 • 80337 München  
Tel +49 (0)89 54333130 • info@trans-inter-beratungsstelle.de  
Informationen: [www.trans-inter-beratungsstelle.de](http://www.trans-inter-beratungsstelle.de)

Trans\*Inter\*  
Beratungsstelle

## BEFORE

Beratungsstelle für Betroffene von rechter und gruppenbezogen menschenfeindlicher Gewalt und Diskriminierung • Counselling centre for people confronted by right-wing and racist violence and discrimination.

**Kontakt und Hilfe** ↓ Contact and help  
Mathildenstraße 3c • 80336 München  
Tel +49 (0)89 46224670 • kontakt@before-muenchen.de  
Informationen: [www.before-muenchen.de](http://www.before-muenchen.de)

